

FSC.JOUR/556 18 июня 2008 года

RUSSIAN

Original: ENGLISH

Председатель: Эстония

550-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ФОРУМА

1. Дата: среда, 18 июня 2008 года

Открытие: 10 час. 00 мин. 3акрытие: 10 час. 30 мин.

- 2. <u>Председатель</u>: г-жа Т. Партс
- 3. Обсуждавшиеся вопросы Заявления Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

Совещание по случаю пятой годовщины Инициативы по защите от распространения (ИЗР), которое состоялось в Вашингтоне 28 мая 2008 года: Соединенные Штаты Америки (Приложение 1)

Пункт 2 повестки дня: ДИАЛОГ ПО ПРОБЛЕМАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Выступлений не было.

Пункт 3 повестки дня: РЕШЕНИЕ О РУКОВОДСТВЕ ПО НАИЛУЧШЕЙ

ПРАКТИКЕ В ОБЛАСТИ ОБЫЧНЫХ

БОЕПРИПАСОВ

Председатель

Решение: Форум по сотрудничеству в области безопасности принял Решение № 6/08 (FSC.DEC/6/08) о Руководстве по наилучшей практике в области обычных боеприпасов; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 4 повестки дня: ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПО ВОПРОСУ

СОБЛЮДЕНИЯ СРОКОВ ПОДАЧИ ЗАЯВОК НА ИНСПЕКЦИИ ИЛИ ПОСЕЩЕНИЯ ПО ОЦЕНКЕ

Председатель сделал заявление по вопросу соблюдения сроков подачи заявок на инспекции или посещения по оценке; текст которого прилагается к настоящему Журналу (Приложение 2).

Пункт 5 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- а) Вопросы протокола: Испания, Председатель, Греция, Швеция, Координатор проектов ФСБ по легкому и стрелковому оружию (Швеция), Соединенное Королевство, Беларусь, Председатель неофициальной "группы друзей" по легкому и стрелковому оружию (Беларусь), Таджикистан
- b) *Последняя информация от Группы по связи*: представитель Центра по предотвращению конфликтов, Председатель

4. Следующее заседание:

Среда, 25 июня 2008 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал.



FSC.JOUR/556 18 июня 2008 года Приложение 1

RUSSIAN

Original: ENGLISH

550-е пленарное заседание

FSC Journal No. 556, пункт 1 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Пользуюсь возможностью проинформировать Форум по сотрудничеству в области безопасности о важных итогах совещания государств-участников по случаю пятой годовщины Инициативы по защите против распространения (ИЗР), состоявшегося 28 мая в Вашингтоне.

Как вам известно, ИЗР представляет собой серию многонациональных мероприятий, направленных на предотвращение нелегальной торговли оружием массового поражения (ОМП) и сопутствующими материалами со стороны государств и негосударственных субъектов, выступающих в качестве поставщиков или получателей и вызывающих озабоченность в плане распространения, с уделением особого внимания системам их доставки.

В работе этого совещания на высоком политическом уровне, цель которого состояла в том, чтобы обсудить результаты ИЗР и наметить дальнейший курс действий в рамках Инициативы, приняли участие 88 государств. Государства — участники ИЗР отметили пятую годовщину этой Инициативы принятием "Вашингтонской декларации участников совещания на высоком политическом уровне по случаю пятой годовщины ИЗР".

Соединенные Штаты воздают должное всем государствам — участникам ИЗР за их непрерывные усилия в поисках коллективного решения проблемы распространения ОМП. Мы хотели бы процитировать следующее заявление из Декларации: "Государства — участники ИЗР призывают все государства, которые привержены делу предотвращения распространению ОМП, систем их доставки и сопутствующих материалов, поддержать Заявление о принципах запрещения распространения и присоединиться к ИЗР".

Я хотел бы также указать на то, что в Декларации, среди прочего, говорится о том, что государства — участники ИЗР привержены делу полного выполнения резолюции 1540 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и что участие в ИЗР является одним из эффективных путей выполнения пункта 10 постановляющей части резолюции 1540 Совета Безопасности — еще одного вопроса в сфере ОМП, которым продолжает заниматься ФСБ.

К вашему сведению спешу сообщить, что 16 июня 2008 года мы распространили полный текст Декларации, заявление, сделанное президентом Бушем по поводу пятой годовщины ИЗР, и краткие сведения об ИЗР среди делегаций в форме документа SEC.DEL/89/08.

Благодарю Вас, г-жа Председатель.



FSC.JOUR/556 18 июня 2008 года Приложение 2

RUSSIAN

Original: ENGLISH

550-е пленарное заседание

FSC Journal No. 556, пункт 4 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

В целях содействия выполнению положений по проверке, предусмотренных Венским документом 1999 года, государства-участники выразили желание подчеркнуть большое значение строгого соблюдения установленных в пунктах 85 и 112 сроков представления запросов на проведение инспекции или посещения по оценке.



FSC.DEC/6/08 18 июня 2008 года

RUSSIAN

Original: ENGLISH

550-е пленарное заседание

FSC Journal No. 556, пункт 3 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 6/08 СБОРНИК РУКОВОДСТВ ПО ЛУЧШЕЙ ПРАКТИКЕ В ОБЛАСТИ ОБЫЧНЫХ БОЕПРИПАСОВ

Форум по сотрудничеству в области безопасности (ФСБ),

вновь подтверждая свою приверженность делу выполнения в полном объеме Документа ОБСЕ по запасам обычных боеприпасов (ЗОБ) (FSC.DOC/1/03 от 19 ноября 2003 года),

ссылаясь на раздел VII Документа ОБСЕ о ЗОБ, в котором государстваучастники договорились рассмотреть вопрос о разработке руководства по "лучшей практике" в области техники и процедур уничтожения обычных боеприпасов, взрывчатых веществ и взрывных устройств, а также управления запасами и контроля над ними, и отмечая, что такой документ будет охватывать, среди прочего, показатели наличия излишков и риска, критерии и процедуры надлежащего управления запасами, нормы, подлежащие применению при определении того, какие запасы следует уничтожить, а также стандарты и технические процедуры уничтожения,

отмечая, что сборник таких руководств по лучшей практике мог бы применяться государствами-участниками при разработке национальной политики и содействовать повышению уровня общих стандартов, практикуемых всеми государствами-участниками,

подтверждая, что такой сборник руководств по лучшей практике мог бы стать полезным подспорьем для партнеров ОБСЕ по сотрудничеству и других государств — членов Организации Объединенных Наций в их усилиях по решению проблем, связанных с рисками и вызовами, которые порождаются существованием излишков и/или ожидающих уничтожения запасов обычных боеприпасов, взрывчатых веществ и взрывных устройств,

признавая работу, проделанную государствами-участниками с целью реализации этой задачи,

постановляет:

- приветствовать подготовку руководств по лучшей практике в области обычных боеприпасов и одобрить сведения воедино уже готовых и разрабатываемых руководств по лучшей практике на всех шести языках ОБСЕ;
- принять меры к тому, чтобы остальные руководства по завершении их подготовки и рассмотрения были включены в сборник руководств;
- рекомендовать государствам-участникам распространить этот сборник руководств среди всех соответствующих национальных инстанций для должного применения;
- поручить Центру по предупреждению конфликтов обеспечить как можно более широкое распространение этого сборника руководств, после его завершения, в том числе среди партнеров ОБСЕ по сотрудничеству и в Организации Объединенных Наций;
- принять к сведению этого сборник руководств, в том числе возможность его дальнейшей доработки в ходе регулярного обзора Документа ОБСЕ по ЗОБ в соответствии с пунктом 37 раздела VII Документа;
- включить это решение в сборник руководств в качестве добавления с целью его распространения вместе со сборником руководств.